



FRANCE
LIVRE

The French
Publishing Network



PARIS 24 → 28 NOVEMBRE 2025

Fellowship des éditeurs francophones de littérature et SHS

Portraits des participants

Ce programme, organisé par France Livre en partenariat avec le Centre national du livre et l'Institut français, bénéficie du soutien du ministère de la Culture et du ministère de l'Europe et des Affaires étrangères.

Soutenu par





FRANCE
LIVRE

The French
Publishing Network

Du 24 au 28 novembre 2025, neuf éditeurs et éditrices francophones d'Afrique, d'Europe et d'Amérique se réuniront à Paris pour échanger sur leurs pratiques et leur engagement commun : faire circuler des textes et des voix souvent peu entendues. Les participants de cette quatrième édition du Fellowship d'éditeurs francophones de littérature et sciences humaines et sociales organisé par France Livre en partenariat avec le Centre national du livre et l'Institut français, et avec le soutien du ministère de l'Europe et des Affaires étrangères et du ministère de la Culture, viennent d'Algérie, de Belgique, du Bénin, du Burkina Faso, du Canada, de la République démocratique du Congo, de Guinée, du Mali et du Maroc.

Ils couvrent un large champ éditorial, de la littérature aux sciences humaines et sociales, du roman à l'essai en passant par la poésie et le théâtre. Leurs catalogues mettent en avant de nouvelles voix, souvent portées par une jeune génération d'auteurs et d'autrices.

À Paris, les participants découvriront le paysage éditorial français et rencontreront ses acteurs : responsables de droits, éditeurs, libraires, agents d'éditeurs et diffuseurs. Ces rencontres permettent non seulement d'aborder les questions d'échanges de droits et de coéditions, au cœur du fellowship, mais offrent également aux éditeurs francophones un cadre pour échanger sur les réalités du marché du livre dans leurs pays d'origine respectifs et sur les défis auxquels ils doivent faire face. Malgré la distance géographique qui les sépare, ceux-ci sont souvent les mêmes : un manque de structures et d'aides à la promotion et à la diffusion du livre ainsi qu'un faible pouvoir d'achat.

Pour encourager les échanges du français vers le français, le Centre national du livre et l'Institut français ont mis en place des aides aux publications et aux échanges de droits en langue française qui seront présentées aux fellows. Le programme sera complété par des visites du Salon du livre et de la presse jeunesse de Montreuil et du site Richelieu de la Bibliothèque nationale de France, ainsi que par la participation à la cérémonie de remise du prix Hors Concours.

Ce programme de fellowship joue un rôle essentiel pour mettre en relation des acteurs du livre en français qui ont peu d'occasions de se rencontrer. Il favorise l'émergence de liens de confiance, indispensables à la construction de collaborations éditoriales durables.

Nicolas Roche, directeur général de France Livre

Sommaire

APIC
éditions



Ines Chikh
Apic éditions

p. 2



Laura Latour
M.E.O.

p. 4



Rodrigue Atchaoué
Savanes du Continent

p. 6



Jean-Claude Naba
Sankofa & Gurli

p. 8



Annie Chavarie
Groupe Bertrand éditeur

p. 10



Ghislain Kabuyaya
Éditions Mlimani

p. 12



Ousmane Soumaré
Les Éditions Plumes Inspirées

p. 14



Ibrahima Aya
Éditions Tombouctou

p. 16



Pierre Pascual
Éditions Le Sélénite

p. 18

Ines Chikh

Apic éditions



PAYS	Algérie
DOMAINE	Littérature, poésie, essais, théâtre, beaux livres
MAIL	ineschikh.apiceditions@gmail.com

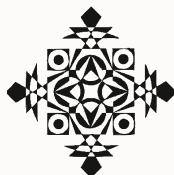
Âgée de 25 ans, Ines Chikh évolue entre art et littérature, avec un parcours qui l'a menée des Beaux-Arts d'Alger à l'Université Sorbonne Paris 13. Marquée par une sensibilité artistique et un intérêt pour la transmission culturelle, elle participe à des projets visuels et audiovisuels tout en s'impliquant dans le monde du livre. Aujourd'hui, elle consacre son énergie à poursuivre et à développer l'aventure des éditions Apic, fondées en 2003 par Samia Zennadi et Karim Chikh.

Maison d'édition indépendante, Apic s'est imposée comme une référence dans le paysage littéraire algérien et francophone. Sa ligne éditoriale embrasse les littératures (romans, récits, nouvelles, poésie, théâtre, prose), mais aussi les essais, les beaux livres et les livres d'artistes. Avec un catalogue riche de plus de 200 titres, la maison a révélé et accompagné de nombreuses voix contemporaines. Plusieurs de ses auteurs ont été distingués par des prix nationaux et internationaux, renforçant le rôle d'Apic comme passeur de littérature et acteur engagé dans la diffusion des écritures d'aujourd'hui.



Laura Latour

M.E.O.



PAYS	Belgique
DOMAINE	Littérature
MAIL	laura@meo-edition.eu
URL	meo-editions.be

Laura Latour est diplômée d'un master en Information et Communication (ULB, Bruxelles). Passionnée par l'écriture et la littérature depuis son plus jeune âge, elle est engagée aux éditions M.E.O. en 2022, en tant qu'assistante éditoriale et community manager, afin de secondier le directeur, Gérard Adam.

M.E.O. est une maison d'édition indépendante publiant de la littérature générale. Elle a vu le jour en 1998 au sein de l'ONG Mode Est-Ouest, fondée pour venir en aide aux réfugiés d'ex-Yougoslavie. Elle s'était donné pour but de faire connaître la littérature belge contemporaine dans les pays issus de l'ex-Yougoslavie, particulièrement en Bosnie-Herzégovine. Parallèlement, la traduction en français d'œuvres d'écrivains bosniens et croates a été entreprise et, en 2007, M.E.O. a décidé de les publier à Bruxelles, étoffant son catalogue avec des ouvrages d'écrivains francophones (belges, français et africains), puis avec des traductions d'autres champs littéraires que le « serbo-croate » : américain, arabe (Palestine), chinois, néerlandais, albanais et roumain.



Rodrigue Atchaoué

Savanes du Continent



PAYS	Bénin
DOMAINE	Littérature, essais, poésie, théâtre
MAIL	rodrigueatchaoue@yahoo.fr
URL	savanes-continent.com

Rodrigue Atchaoué est un écrivain et éditeur béninois. Il a travaillé comme responsable éditorial aux Éditions Ruisseaux d'Afrique de 2008 à 2009, puis comme correcteur pour plusieurs maisons d'édition, au Bénin, en Afrique et en Europe. En 2014, il s'est associé à un graphiste pour créer les Éditions du Tamarin, et a fondé, deux ans plus tard, les Éditions Savanes du Continent. Il est élu Meilleur éditeur aux Grands Prix Littéraires du Bénin en 2022.

Savanes du Continent est une maison d'édition indépendante publiant tous les genres. Sa vision est d'explorer le champ littéraire à partir des marges de l'histoire, de la culture et des sciences humaines afin de faire émerger des voix singulières de jeunes écrivains talentueux. Travaillant sur la valorisation des lettres béninoises et de la langue française, la maison souhaite, par l'édition du livre, être le témoin, la mémoire et le miroir de la société. *Solstices* de Fabrice Oga, *Un peu de feu* de Kouassi Claude Oboé et *Le trésor du royaume du Danxomé* de Laurent Dénangnon Kossouho figurent parmi les meilleures ventes de son catalogue.



Jean-Claude Naba

Sankofa & Gurli



PAYS	Burkina Faso
DOMAINE	Littérature, essais
MAIL	jeanclaudio.naba@gmail.com

La maison d'édition Sankofa & Gurli est née du rêve de l'étudiant en lettres et langues germaniques et africaines qu'était Jean-Claude Naba. Conçue comme une structure dédiée à la promotion de la littérature adulte (à travers Sankofa) et à la littérature de jeunesse et d'enfance (à travers Gurli) et fondée en 1995, la maison a dû s'adapter aux conditions du terrain burkinabé. Le caractère éclectique du catalogue de Sankofa & Gurli reflète l'intérêt inflexible pour la promotion du savoir en général, de la littérature et de la lecture en particulier.

À la fois « astuce » et reflet de l'engagement de la maison d'édition, l'orientation vers la publication scientifique permet d'occuper un créneau jusque-là peu exploré mais dont l'importance est capitale pour le développement et la vulgarisation des savoirs – essentiellement scientifiques – produits au Burkina Faso et en Afrique de l'Ouest francophone. Parallèlement, Sankofa & Gurli a lancé un projet de « bibliothèque », une librairie qui ambitionne d'offrir l'accès à l'intégralité de la production littéraire burkinabé (mais pas seulement), et une bibliothèque alternative de quartier, orientée surtout vers la jeunesse burkinabé. Depuis sa création, le crédo de la maison et de son fondateur a toujours été : « Là où il y a une volonté, il y a aussi une voie. »



Annie Chavarie

Groupe Bertrand éditeur



PAYS	Canada
DOMAINE	Littérature, jeunesse, développement personnel, biographies
MAIL	achavarie@bertrandediteur.com
SITE WEB	bertrandediteur.com

Alors qu'elle poursuit des études en langue française et en rédaction professionnelle à l'Université Laval, Annie Chavarie se découvre une véritable passion pour l'édition et le milieu du livre au Québec. Diplômée depuis 2007, elle a exercé les fonctions d'adjointe à l'édition, de chargée de projet, d'éditrice et, plus récemment, de directrice de l'édition au sein de Groupe Bertrand éditeur, qui regroupe Les Éditions JCL et Les Éditeurs réunis. Ces deux maisons, bien ancrées dans la tradition littéraire québécoise, se distinguent par un catalogue varié, qui trouve un large écho auprès du public.

Les Éditions JCL, fondées en 1977, participent activement au rayonnement de la littérature québécoise avec plus de 500 titres au catalogue, dont de nombreux best-sellers dans différents genres : roman historique, littérature féminine, témoignage, roman young adult et développement personnel. De leurs côtés, Les Éditeurs réunis, créés en 2007, publient une cinquantaine de titres par an, figurant régulièrement en tête de liste des palmarès. Spécialisés dans le roman historique, la littérature féminine et le roman jeunesse, LÉR font partie de Groupe Bertrand éditeur aux côtés des Éditions JCL, et ce depuis leur acquisition en 2016.



Ghislain Kabuyaya

Éditions Mlimani



PAYS République démocratique du Congo

DOMAINE Essais, littérature

MAIL kabuyayaghislain@gmail.com

URL mlimani-editions.com

Écrivain primé et éditeur, Ghislain Kabuyaya est également consultant culturel et agent humanitaire, engagé dans la valorisation des littératures africaines. Cofondateur et directeur littéraire des Éditions Mlimani, il coordonne des projets littéraires, rédige des analyses sectorielles et participe à la structuration du secteur du livre en Afrique centrale et de l'Ouest. Il participe régulièrement à la Sharjah Publishers Conference, siège au comité éditorial de la Revue des Éditeurs Africains et prend part à de nombreux salons littéraires africains et internationaux.

Sous sa direction, Mlimani publie des voix fortes comme Denis Mukwege, Laurent Kasindi ou Ange Kasongo, et combine édition professionnelle, accessibilité et actions de terrain pour promouvoir la lecture, de Kinshasa à Bruxelles.



Ousmane Soumaré

Les Éditions Plumes Inspirées



PAYS	Guinée
DOMAINE	Essais, littérature
MAIL	les1spirees@gmail.com

Ousmane Soumaré est médecin de formation, écrivain et éditeur. Il est le fondateur et directeur des Éditions Plumes Inspirées, une maison d'édition panafricaine engagée dans la valorisation des talents littéraires, la production de savoirs locaux et la diffusion d'œuvres utiles à la transformation sociale.

Sa vision aux Plumes Inspirées va bien au-delà de l'édition classique : elle vise à bâtir un véritable écosystème culturel et éducatif, au service de l'Afrique francophone. C'est dans cette dynamique qu'il souhaite lancer Seize TV, une téléweb innovante dédiée à l'éducation, à la littérature et aux sciences humaines, conçue comme un espace de transmission, de vulgarisation du savoir et de mise en lumière des acteurs du changement. Il est également président fondateur de l'ONG Tous contre l'ignorance, qui œuvre pour l'accès équitable à l'éducation et à la culture dans les zones marginalisées. Son engagement professionnel se situe au carrefour de la médecine, de l'édition et de l'innovation sociale, avec une conviction profonde : que l'éducation et la culture sont les premiers leviers de développement et d'émancipation des peuples.



Ibrahima Aya

Éditions Tombouctou



PAYS	Mali
DOMAINE	Littérature, essais
MAIL	jsosaaya@yahoo.fr
URL	editionstombouctou.com

Natif de la région de Tombouctou au Mali, Ibrahima Aya est écrivain et éditeur. Il a publié plusieurs ouvrages. Son dernier roman, *Le pays des éclipses*, est paru en 2021. Cofondateur des Éditions Tombouctou, il est également le cofondateur et le directeur de la Rentrée littéraire du Mali, l'un des événements littéraires de référence en Afrique, et le président du Réseau Africain des Manifestations Littéraires (RAMALI).

Fondée en 2006, Éditions Tombouctou est une maison d'édition indépendante basée au Mali. Du nom de la célèbre cité du savoir, Tombouctou, elle veut faire entendre l'Afrique à partir de l'Afrique. Elle publie principalement des auteurs résidant sur le continent. À travers une ligne éditoriale ouverte, elle produit et diffuse de l'écrit de qualité et à des prix abordables pour le marché africain. Plusieurs de ses auteurs de fiction ont été primés, et ses essais sont devenus des références sur le Mali et l'Afrique. Éditions Tombouctou œuvre également à améliorer l'accès du public africain à la production littéraire mondiale. Dans cette optique, la maison s'investit dans l'acquisition de droits de réédition locale d'œuvres d'écrivains des autres continents.



Pierre Pascual

Éditions Le Sélénite



PAYS	Maroc
DOMAINE	Littérature, essais
MAIL	pierrepascualperrier@gmail.com
URL	leselenite.com

Pierre Pascual est un artiste pluridisciplinaire et éditeur qui vit et travaille à Rabat. Après une carrière de chanteur et de plasticien, il fonde les Éditions Le Sélénite en 2016 et publie *Lesbos* de Stanislas Briche et *Carpe Noctem*, le premier roman de Claudius Pan. Il se qualifie d'éditeur-artisan et pense ses éditions comme des livres-objets, tout en creusant l'idée de livres transmédias augmentés. Il travaille en étroite coopération avec la jeune scène littéraire marocaine de laquelle ressort entre autres le livre collectif *L'amour fait loi*.

En 2023, il lance le collectif AHYAE / عايح , un projet transversal mêlant littérature et arts visuels, autour d'un vivier de jeunes auteurs et plasticiens, ce qui donnera lieu à une exposition plurimédia et à la publication d'un livre illustré en six langues. Depuis 2025 il travaille sur *Humanité Heureuse*, une collection de textes courts et inspirants (essais, conférences, fiction...) en plusieurs langues, qui verra le jour à Rabat en 2026, année où l'UNESCO honorera la capitale marocaine comme Capitale mondiale du livre. Les Éditions Le Sélénite font partie, avec douze autres maisons d'édition, du CNEM, Collectif de la Nouvelle Édition Marocaine.





**FRANCE
LIVRE**

The French
Publishing Network

2025

CONTACTS FRANCE LIVRE

Hannah Sandvoss h.sandvoss@francelivre.fr | Gina Arzdorf g.arzdorf@francelivre.fr

FRANCE LIVRE - THE FRENCH PUBLISHING NETWORK

115 boulevard Saint-Germain

75006 Paris, France

T. +33 (0)1 44 41 13 13 | francelivre.fr | booksfromfrance.fr

Octobre 2025

CONCEPTION GRAPHIQUE l'homme qui tremble lhommequitremble.com